

# Application

# Sealaska Heritage Institute

FOR

One Sealaska Plaza, Suite 301

Juneau, Alaska 99801

Sealaska Kusteeyí Program (Juneau)

Phone: (907) 463-4844

AND

Fax: (907) 586-9293

Tlingit Language Immersion Retreats

keri.edwards@sealaska.com

www.sealaskaheritage.org

---

## Sealaska Summer Programs Application Instructions

### Scope and Purpose

The mission of the Sealaska Heritage Institute is, “*To perpetuate and enhance the Tlingit, Haida and Tsimshian Cultures.*” The goals of the Sealaska Kusteeyí Programs (SKP) are to celebrate and to restore the Native languages of Southeast Alaska within the context of traditional values and practices. We provide training to Native language teachers in the latest language immersion teaching methods, and we use these highly effective methods to help students of the language progress toward fluency.

SHI will operate Kusteeyí Workshops and Tlingit Language Immersion Retreats. Kusteeyí award support is for current and future Native language teachers. You may choose between training in teaching methods for Alaska Native languages *and* training courses in your own Native language (not all are offered at each location).

Participants can apply for one Tlingit language immersion retreat in addition to one Sealaska Kusteeyí. If you are interested *only* in an immersion retreat, please complete all of the attached forms. Due to limited funding, we are able to offer Tlingit language immersion training only in a few Southeast Alaskan communities. Priority will be given to individuals who are teaching Native languages.

### Eligibility

1. To be eligible for the Sealaska Kusteeyí Program Award, an applicant must be an Alaska Native as defined as “Native” under the Alaska Native Settlement Act, 443 U.S.C.A. 1602(b), AND
2. Enrolled to Sealaska Corporation OR a descendant of an Alaska Native enrolled to Sealaska Corporation.

*Application Deadline: June 6*

*Members of the current SHI Board of Trustees, Selection Committee, officers, managers, substantial individual contributors, their spouses & dependent children are ineligible to receive Sealaska Kusteeyí Program Awards. Those who are ineligible for the award may enroll in the language programs at their own expense.*

**Application Procedures**

Each applicant must submit a completed application to be considered for the Sealaska Kusteeyí Workshop Award. A completed application includes the following items:

1. Completed Sealaska Kusteeyí Award Application, AND
2. Copy of your Sealaska Corporation shareholder I.D. card (if you are a descendant then supply a copy of your parent or grandparent's Sealaska stock certificate or shareholder I.D. card AND a copy of your birth certificate showing lineage, AND
3. Copy of your Certificate of Indian Blood or Tribal Enrollment Card.

You DO NOT need to submit copies of your Sealaska I.D. card nor your parent or grandparent's Sealaska I.D. card or your certificate of Indian blood or tribal enrollment card if we have it on file in the Sealaska Heritage language files. We are updating our files, if you are not including the documentation with you application, please ensure that we do have these copies by contacting the language projects assistant at 907-586-9111.

**Selection Process**

The Scholarship Committee (comprised of five Sealaska shareholders) selects the recipients for the Sealaska Kusteeyí Awards based on the following:

1. Applicant has submitted a complete Sealaska Kusteeyí application.
2. Applicant is a teacher or instructor of an Alaska Native language.
3. Applicant demonstrates increased Native language proficiencies.

**Award**

Scholarship Committee will offer Sealaska Kusteeyí Awards to cover operational fees. *Applicants are encouraged to seek additional funding from outside sources, if needed.*

**Participation Requirements**

The Sealaska Kusteeyí Award recipient must attend, participate, and fully complete work in each class. Failure to fully complete work may result in forfeiture and ineligibility for any future awards.

**Application Deadline**

APPLICANTS MUST COMPLETE **ALL** SECTIONS OF THE APPLICATION, INCLUDING THOSE SPECIFIC TO THE PROGRAM(S) THEY ARE APPLYING FOR **BY JUNE 6, 2005.**

# Sealaska Summer Language Programs

## 2005 Application

Which language event(s) are you applying for (check all that apply):

Language class(es)

Immersion Retreat

For Office Use Only:	<h3 style="margin: 0;">Sealaska Heritage Institute</h3> <p style="margin: 0;">One Sealaska Plaza, Suite 301 • Juneau, Alaska 99801                  Phone: (907) 463-4844 • Fax: (907) 586-9293                  kerie.edwards@sealaska.com                  www.sealaskaheritage.org</p>
----------------------	---

### Personal Data

Last Name:	Middle Initial:	First Name:
Previous Name:		Work Phone:
Native Name:		Home Phone:
Mailing Address:		Cell or Msg. Phone:
City:		State:
Zip:		Place of Birth:
Sex: <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female		Marital Status: <input type="checkbox"/> Single <input type="checkbox"/> Married
		Alaska Resident: <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
		Date of Birth: <i>Participants under the age of 18 years old will be considered on a case by case basis.</i>
		List any relatives and relationship to you, by blood or marriage, serving as a Trustee or employed by the SHI:

### Shareholder Information (Application Must Include Required Documentation)

<input type="checkbox"/> <b>I AM</b> a Sealaska Corporation shareholder and my I.D. Number is: _____ If you are applying as a shareholder, you must provide copies of your Sealaska shareholder I.D. Card.
<input type="checkbox"/> <b>I am NOT</b> a shareholder <b>BUT</b> am a descendant of a Sealaska shareholder through: <input type="checkbox"/> Parent <b>OR</b> <input type="checkbox"/> Grandparent Parent or Grandparent's Name _____ His/Her shareholder I.D. Number _____ An applicant applying as a descendant of a shareholder must provide copies of the following documentation: 1. Copy of your birth certificate showing your descent from shareholder, <b>AND</b> 2. Copy of parent/grandparent's Shareholder I.D. Card.
<input type="checkbox"/> <b>I am NOT</b> a shareholder nor a descendant of a shareholder and will pay my own expenses.

### Native/Family Information

Tribal Affiliation(s): (check all that apply) <input type="checkbox"/> Tlingit <input type="checkbox"/> Haida <input type="checkbox"/> Tsimshian <input type="checkbox"/> Other Tribe	<input type="checkbox"/> Non-Native ( <b>not</b> eligible for a Sealaska <u>K</u> usteeyi Award).
You must provide a copy of your Certificate of Indian Blood or Tribal Enrollment card.	Moiety or Phratry:
Name of Mother's Clan:	Name of Father's Clan:
	Degree of Indian Blood:

*Application Deadline: June 6*

# Sealaska Summer Language Programs

## 2005 Application

### Language Questionnaire

Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Use one Language Questionnaire (photocopy this page) for each Native language you speak.

I speak:       Tlingit                       Haida                       Tsimshian

1.	I SPEAK the Tlingit / Haida / Tsimshian language.(check one) <input type="checkbox"/> Very well. <input type="checkbox"/> Fairly well, enough to discuss most topics. <input type="checkbox"/> Some phrases with some difficulty in pronunciation, vocabulary, and/or grammar. <input type="checkbox"/> Only a few words <input type="checkbox"/> Nothing at all		
2.	In Tlingit / Haida / Tsimshian conversations, I UNDERSTAND(check one) <input type="checkbox"/> Most everything that is said. <input type="checkbox"/> Enough to follow most topics. <input type="checkbox"/> Simple questions, directions, and phrases, for example How are you?                      Where are you from? Is she a relative of yours?      Where is our boat? Let's eat!                              Go to sleep! <input type="checkbox"/> Only a few words, for example Boat                      Eagle                      Raven Come                      Thank you              Eat Water                      Father                      Mother <input type="checkbox"/> Nothing at all.		
3.	Do you sing Tlingit / Haida / Tsimshian songs?	Yes	No
4.	Do you understand the words of Tlingit / Haida / Tsimshian songs?	Yes	No
5.	Can you spell words in Tlingit / Haida / Tsimshian?	Yes	No
6.	Do you read stories or books that are written in Tlingit / Haida / Tsimshian?	Yes	No
7.	Do you write to people in Tlingit / Haida / Tsimshian?	Yes	No
8.	Do you speak any other languages? If yes, which ones?	Yes	No

**Gunalchéesh      Háw'aa      'Doyck-shin**  
 For Your Time in Filling Out This Questionnaire.

Use one Language Questionnaire (photocopy this page) for each Native language you speak.

*Application Deadline: June 6*

# Sealaska Summer Language Programs

2005 Application

## Essay Questions

Please indicate why you should receive an award by answering the following questions:

Please describe the cultural and language activities which you are active. List your experiences with an Alaska Native language either as a student or a teacher, including volunteer work, or community language classes.

Please describe how you will use the knowledge gained during the Immersion Retreat to “give back” to your community.

*Application Deadline: June 6*

# Sealaska Summer Language Programs

## 2005 Application

### Parental Consent

#### For Anyone Under 18 Year Old

I, \_\_\_\_\_ (parent and/or legal guardian's name) give my permission for \_\_\_\_\_ (child's full name) to participate in the Sealaska Heritage Institute Kusteeeyí language program for the summer of 2005. I understand that I am solely responsible for the actions of my child during the Sealaska Kusteeeyí language event (language classes or an immersion retreat), should he/she attend. I understand that the Sealaska Kusteeeyí Program is an adult oriented institute and not designed for children.

Sealaska Heritage Institute and its employees are not responsible for my child during the Sealaska Kusteeeyí Program and will not be held responsible for my child.

\_\_\_\_\_  
Parent or legal guardian's signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Parent or legal guardian's name (printed)

### Special Considerations

Use the following space to let us know if you have any special needs (i.e. large print materials; wheelchair accessibility).

*Application Deadline: June 6*

**Final Checklist of documents for Sealaska Summer Language applicants** must include in order to be considered for a scholarship in Sealaska Summer Language Programs:

- Completed application
  - Completed essay questions
  - Language Proficiency Questionnaire
  - Parental Consent (for those under 18)
  
- Clean, readable copy of your Sealaska Shareholder ID or Stock certificate (Sealaska Shareholder Services: 1-800-770-5921 or in Juneau 586-1512)
  - Copy of your birth certificate showing descendant of shareholder (if claiming as a descendant)
  
- Clean, readable copy of your Certificate of Indian Blood or Tribal Enrollment Card (Tlingit and Haida Enrollment: 907- 586-1432 Or Bureau of Indian Affairs: 1-800-645-8397)

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

*Only SEALASKA KUSTEEYÍ PROGRAM applicants need complete*

<b>Scholarship Information</b>	
<i>Limited scholarships are available for those interested in taking the <u>K</u>usteeeyí courses for credit.</i>	
Are you requesting a scholarship for your participation in the <u>K</u> usteeeyí courses?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Have you attended a previous SHI <u>K</u> usteeeyí? (mark all that apply) <input type="checkbox"/> 2000 <input type="checkbox"/> 2001 <input type="checkbox"/> 2002 <input type="checkbox"/> 2003 <input type="checkbox"/> 2004	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Have you received previous SHI Scholarship or Heritage Study Grant funding? Which type of award(s) and for which year(s)?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Are you currently or have you participated in any other SHI programs or trainings? Which programs/trainings and when?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

*Application Deadline: June 6*

## Specific Kusteeyí courses offered

Please check the boxes of the classes you would like to sign up for. Note that pending approval, these classes may be offered for 1-2 university credits. Special instructions apply to applicants interested in AKL 397/597 below. See bold note following the course description.

**AKL S103 Tlingit I**

Dates: August 1-5, August 8-12

Time: 6-7:30pm

Instructor: Yarrow Vaara

A class designed to help students speak and understand the Tlingit language. Students learn the alphabet, pronunciation of alphabet sounds, words, simple sentences, and grammar.

**ED 193 / 593 Second Language Teaching Methods Special Topic: TPR Storytelling**

Dates: August 8-10

Time: 10am – 12pm, 1-4pm

Instructor: Von Ray

A class designed to familiarize teachers with the Total Physical Response Storytelling method for teaching a second language. Students will learn and practice the technique using the second language of their choice and will develop lessons plans for teaching that language.

**AKL 397 / 597 Tlingit Language Materials Development**

Dates: August 1-5 (Individual work with fluent speaker), August 11,12 (Tlingit orthography with Richard and Nora Dauenhauer)

Time: 10am-12pm, 1-3pm

Instructors: Richard Dauenhauer and Nora Dauenhauer

This is an independent study opportunity designed for Tlingit language teachers and intermediate students. Teachers will work one-on-one or in small groups with fluent speakers on individual projects which involve the development of language teaching materials. The total time allotted for students and fluent speakers to work together will be 20 hours. A key component of this course is exploring technical issues in Tlingit orthography such as word boundaries. Language information gathered from fluent elders by students will be edited and put into standard Tlingit orthography to produce finalized versions of teaching materials.

**Note: Space is limited. Applicants interested in taking this course must fill out the following:**

Please describe the specific project(s) that you will work on with the fluent speaker:

---

---

---

---

---

---

Only **TLINGIT LANGUAGE IMMERSION** applicants need complete

## Tlingit Language Immersion Retreats

**Applies to those who would like to participate in a Tlingit Language Immersion Retreat.**

**Angoon Dates: July 5-14**

**Haines Chilkoot Camp Dates: August 15-24**

First Choice (check one):       Angoon                       Haines Chilkoot Camp

Second Choice (check one):     Angoon                       Haines Chilkoot Camp

First priority will be given to individuals who are either teaching or learning an Alaska Native language. Immersion Retreat award is limited to Sealaska Corporation shareholders and their descendants. Others *may* attend, at their own financial expense, if space permits.

I am a resident of Angoon     Yes       No

I am not a resident but I am a descendant of a resident of Angoon     Yes       No

*Specify exactly how you are descended from a resident of Angoon.*

I am a resident of Haines/Klukwan     Yes       No

I am not a resident but I am a descendant of a resident of Haines/Klukwan     Yes       No

*Specify exactly how you are descended from a resident of Haines/Klukwan.*

Support for the Angoon and Haines/Klukwan Immersion Retreats comes from the U.S. Federal government's Native American Language Act funding, and partnerships with Tlingit and Haida Indians of the City and Borough of Juneau, and the University of Alaska Southeast.

*Application Deadline: June 6*